

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/niepobieranie*”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego jest adresowana oferta	Zarząd Województwa Lubuskiego
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: STOWARZYSZENIE TWÓRCÓW I PRZYJACIÓŁ KULTURY CYGAŃSKIEJ im. PAPUSZY w GORZOWIE WLKP., Forma prawna: Stowarzyszenie Rejestrowe, Numer Krs: 0000113046, Kod pocztowy: 66-400, Poczta: Gorzów Wlkp., Miejscowość: Gorzów Wlkp, Ulica: Łokietka, Numer posesji: 28, Numer lokalu: 4a, Województwo: lubuskie, Powiat: Gorzów Wielkopolski, Gmina: m. Gorzów Wielkopolski Strona www: www.terno.com.pl Adres e-mail: terno@o2.pl Numer telefonu: 604176964	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	XVII WIGILIA KULTUR I NARODÓW 2023		
2. Termin realizacji zadania publicznego ²⁾	Data rozpoczęcia	2023-11-06	Data zakończenia 2023-12-30
3. Syntetyczny opis zadania(wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)			
Stowarzyszenie Twórców i Przyjaciół Kultury Cygańskiej jest organizatorem wydarzenia pn. „Wigilia Kultur i Narodów”. To coroczne spotkania przedstawicieli mniejszości narodowych, grup etnicznych oraz przedstawicieli kresów polskich zamieszkujących na terenie województwa lubuskiego. Spotkanie organizowane są tydzień przed Bożym Narodzeniem i przybiera formę wieczery wigilijnej. Spotkanie to nawiązuje do bogatych tradycji wielokulturowości Gorzowa Wlkp. i zachodnich rubieży Rzeczypospolitej. Tędy bowiem przebiegał szlak migracji naszych ojców i matek po II wojnie światowej zarówno ze wschodu jak i zachodu Europy. XVII edycja Wigilii Narodów chroni tradycje i			

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

obyczajowość grup etnicznych i mniejszości narodowych Gorzowa Wlkp. i Ziemi Lubuskiej, będąc jednocześnie istotnym wkładem w uszanowaniu wielopokoleniowej tradycji, obyczajów i dziedzictwa kulturowego. Spotkanie wigilijne to szlachetna idea kształtowania szacunku dla odrębności religijnych i obyczajowych, w imię tolerancji i dostrzegania piękna w różnorodności, XVII Wigilia Kultur i Narodów jako spotkanie pokoleń chroni tradycje i obyczajowość grup etnicznych i mniejszości narodowych Gorzowa Wielkopolskiego i Ziemi Lubuskiej, będąc wkładem w uszanowaniu tradycji i dziedzictwa kulturowego. Stowarzyszenie jako organizator i pomysłodawca tego wydarzenia ma na celu popularyzowanie coraz bardziej zanikających obyczajów oraz tradycji związanych ze Świątami Bożego Narodzenia. Zaplanowano udział 8 zaproszonych grup, które zgodnie ze swoimi tradycjami mają za zadanie przygotować stoły wigilijne z potrawami przystrojone ozdobami jak dawniej, programami kolęd i opowiadaniem o swoich tradycjach, zwyczajach swoich dziadów, które przekazują młodemu pokoleniu. Każda z ośmiu, 10-12 osobowych grup otrzyma środki finansowe na zakup produktów.

Na XVII spotkanie wigilijne zaplanowano udział przedstawicieli kresów polskich: Lwowiaków, Wilniuków, Poleszuków i Łemków. Zaproszeni zostaną również Ukraińcy zarówno z Polski jak i uchodźcy oraz tradycyjnie gospodarz wigilijnych spotkań Romowie. W tej Wigilii swoje obrzędy zaprezentują Żydzi wyznawcy Judaizmu, którzy mają swoje święto Hanuka. Do wspólnego stołu i degustacji różnorodnych potraw wigilijnych zaproszeni zostaną wszyscy uczestnicy, mieszkańcy miasta, zaproszeni goście. Spotkanie wigilijne poprowadzi znawca wielu kultur i góral z pochodzenia Stanisław Jaskółka, który przedstawi grupy i zachęci do opowiadań o swoich tradycjach i wspólnego kolędowania. Oprawę artystyczną zapewnią artyści Teatru Terno i solistka z Ukrainy Liudmyla Kravchuk, grupa muzyczna z Barlinka Romantika, którzy przygotowują kolędy romskie, polskie i ukraińskie.

Dla najmłodszych uczestników przygotowane zostaną zajęcia plastyczne tj. wykonywanie ozdób i malowanie kartek świątecznych, które poprowadzi młodzież (przebrana za aniołki – wolontariat). Do udziału w spotkaniu zapraszamy młode pokolenie, aby krzewić wielokulturowość i pokazywać jej znamiona najmłodszym, co pozwoli uchronić tradycje przed utratą i zapomnieniem. Miejsce realizacji zadania XVII Spotkanie Wigilijne odbędzie się w Sali Widowiskowej Miejskiego Centrum Kultury Zawarcie w Gorzowie Wlkp. ul. Wawrzyniaka 66 A.

Spotkania mają na celu promowanie postaw i inicjatyw sprzyjających integracji wielokulturowości z mieszkańcami Gorzowa i regionu. Poznanie i utrwalanie tradycji poszczególnych kultur – uczestników wigilijnego spotkania. Ochrona przed zapomnieniem i utratą starych tradycji Świąt Bożonarodzeniowych, różnych grup mniejszości narodowych zamieszkujących w naszym regionie i nie tylko. Wigilia Kultur i Narodów jest jedną z najważniejszych imprez w naszym regionie, która organizowana jest corocznie, aktywizuje i inspiruje jej uczestników i organizatorów, jak też patronów do utrwalania tradycji oraz przekazywania jej młodemu pokoleniu.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów/źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Wigilii Kultur i Narodów	1 spotkanie wigilijne	Lista obecności,
zajęcia plastyczne	1	lista obecności, zdjęcia

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

Poza organizowaniem już kolejnej XVII edycji "Wigilii Kultur i Narodów" prezentującej tradycje Świąt Bożego Narodzenia, w której bierze udział kilkanaście kultur reprezentujących mniejszości narodowe zamieszkujące w naszym regionie i zachodnich rubieżach Polski - w tym cygańskiej powstała wystawa fotograficzna oraz wydano folder z przepisami dań wigilijnych "Przystań z wielokulturowym smakiem" oraz wydano płytę CD z kolędami zaprezentowanymi przez poszczególne grupy uczestniczące w spotkaniach wigilijnych. Ponadto wnioskodawca jest organizatorem posiadającego ponad ćwierć wieczne tradycje Festiwalu "Międzynarodowych Spotkań Zespołów Cygańskich Romane Dyvesa" wraz z imprezami towarzyszącymi, wieczory filmowe, poetyckie, warsztaty tańca, prezentacje cygańskiego taboru. W Polsce i Europie odbywają się cykliczne spotkania autorskie z wybitnym artystą i poetą Edwardem Dębickim, poświęcone kulturze, obyczajowości i tradycji cygańskiej. Reprezentowana na tych spotkaniach literatura i poezja cygańska okresu wojennego i powojennego ma ponadczasowe znaczenie dla rozwoju kulturowego Romów i nie-Romów. Stowarzyszenie jest współwydawcą literatury, poezji cygańskiej oraz płyty DVD i CD, kart pocztowych i publikacji w ramach naukowych konferencji międzynarodowych. Powstał film dokumentalny o życiu i twórczości Edwarda Dębickiego prezentowany na różnych kulturalnych spotkaniach. Przy STiPKC działa - mający 65 letnie tradycje - Cygański Teatr Muzyczny TERNO, prowadzony przez jego założyciela Edwarda Dębickiego. Edward Dębicki jest również twórcą i kompozytorem Cygańskiej Orkiestry Taborowej, która łączy muzyków cygańskich z muzykami Orkiestry Symfonicznej. We wszystkich tych działaniach współpracowano zarówno z instytucjami rządowymi (Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Narodowy Instytut Muzyki i Tańca Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, Wojewoda) jak i organami samorządowymi (Prezydent Miasta Gorzowa Wlkp., Marszałek Województwa Lubuskiego).

Zasoby kadrowe

Za dopilnowanie optymalnej realizacji zadania zarówno pod względem merytorycznym, jak i organizacyjnym, odpowiedzialne będą następujące osoby:

1. Edward Dębicki - Prezes Stowarzyszenia kompozytor, muzyk, poeta, inicjator i dyrektor artystyczny Romane Dyvesa, członek ZAKRu i ZAiKSu, założyciel Teatru Muzycznego "TERNO" z 65 letnią tradycją, występujący niemal na całym świecie, odznaczony min. "Złotym Medalem Gloria Artis"

2. 2. Dr prof. Piotr Krzyżanowski - cyganolog, wykształcenie wyższe, pracownik naukowy Akademii im. Jakuba z Paradyża w Gorzowie Wlkp.
3. 3. Ewa Dębicka - członek Zarządu Stowarzyszenia znana artystka i menadżer Teatru Muzycznego Terno, ponad trzydzieści lat doświadczenia artystycznego i organizacyjnego, koordynator wielu przedsięwzięć i projektów dot. popularyzacji kultury romskiej, instruktor tańca cygańskiego.
4. 4. Manuel Dębicki - członek Stowarzyszenia, muzyk Teatru Muzycznego Terno, animator kultury cygańskiej, koordynator projektu rozpowszechniania kultury romskiej wśród młodzieży.
5. 5. Danuta Konter-Kucińska - wykształcenie wyższe specjalistyczne w zakresie ekonomii i finansów. Uprawnienia Ministerialne do usługowego prowadzenia rozliczeń księgowych. Działaczka Stowarzyszenia, koordynator rozliczeń finansowych, specjalista w zakresie kosztorysów, analiz i rachunkowości. Osoba odpowiedzialna za rozliczenie wniosków, raportów, sprawozdań.
6. 6. Katarzyna Filip - członek Zarządu Stowarzyszenia, znany w regionie animator kultury.
7. 7. Joanna Sołtysiak-Matyasz - wykształcenie wyższe. Ukończyła studia wyższe na wydziale filologii polskiej w kierunku dziennikarstwo i komunikacja społeczna. Specjalista w zakresie kontaktów z zespołami i artystami, koordynator i manager przedsięwzięć artystycznych (koncertów, dni miasta, eventów) organizowanych przez MCK. Koordynator licznych projektów kulturalnych o zasięgu międzynarodowym. Kierownik produkcji telewizyjnych realizowanych na zlecenie i przy współpracy TVP2.
8. 8. Leszek Bończuk - członek Zarządu, wykształcenie wyższe muzyczne, animator kultury cygańskiej.

Zasoby rzeczowe

Stowarzyszenie posiada własne stroje cygańskie, instrumenty muzyczne, autorskie oryginalne teksty piosenek oraz jest w posiadaniu pamiątek Papuszy, dokumentacji wizualnej, twórczej i pisarsko-muzycznej. 65 lat działalności Teatru Muzycznego Terno i Edwarda Dębickiego.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Kierownictwo artystyczne, reżyseria.	2200		
2.	Koordynator	1500		
3.	Opracowanie graficzne, promocja wydarzenia.	1000		
4.	Scenarzysta	1000		
5.	Honorarium prowadzącego spotkanie	2500		
6.	Nagłośnienie i oświetlenie	3000		
7.	Wykonanie dekoracji świątecznej i przygotowanie stołu wigilijnego	1200		

8.	Zakup dekoracji świątecznych i naczyń	500		
9.	Honoraria zespołu Terno	2450		
10.	Honoraria Grupy Muzycznej Romantika	650		
11.	Refundacja kosztów wigilijnych	3200		
12.	Animacja wigilijna	800		
13.	Usługi transportowe	1000		
14.	Obsługa finansowa	1300		
15.	Obsługa administracyjna	500		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		22800	10000	12800

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent*/oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)*/zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent*/oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)*/zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym*/inną właściwą ewidencją*;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

EDWARD DEBICHA
 PRZEDSIĘSIĘWZIEC
 STOWARZYSZENIE
 TWÓRCÓW I PRZYJACIÓŁ KULTURY CYGANSKIEJ
 im. Papuszy
 ul. Łokietka 28/4a, tel./fax +48 095 7201473
 (podpis osoby upoważnionej lub podpis
 osób upoważnionych do składania oświadczeń
 woli w imieniu oferentów)

Data

**STOWARZYSZENIE TWÓRCÓW
 I PRZYJACIÓŁ KULTURY CYGANSKIEJ**
 im. Papuszy
 66-400 GORZÓW WLKP.
 ul. Łokietka 28/4a
 tel./fax +48 095 7201473

Katarzyna Filip
K. Filip
SKARBNIK